

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Ruche d'homologation N°
Tracteur	VOLVO - BM	T 5 0 0	CH 4850 02

Constructeur VOLVO-BM A.B., Eskilstuna (S)  
 Identification "T.500" sur plaquette du constructeur

Plaquette constr. à gauche, latéralement sur boîtier d'embrayage, derrière caisson de batterie  
 N° du châssis à droite, latéralement sur boîtier d'embrayage  
 Ident. du moteur "236." à gauche, latéralement sur bloc-moteur  
 Importateur princ. DUTOIT FRERES SA, Grand-Rue 28, 1510 Moudon  
 Véhicule homologué 1918      Signes fixes dans code du type T 500

**Chassis**

Nombre d'essieux 2      Nombre de roues 4  
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée \*  
 Nombre de vitesses 4 x 2      Entraînement AR av. bloc. différ.  
 Frein de service hydraulique, à disques, agissant sur les roues AR; frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage

Frein auxiliaire mécanique, à ruban extérieur, agissant sur les roues AR

Frein d'arrêt idem frein auxiliaire

Ralentisseur =

Contrôle 2 circ. =

**Moteur**

Marque VOLVO/PERKINS      Type D39T (236.)  
 Construction en ligne      Temps 4  
 Carburant D      Position avant  
 Refroidiss. eau      Nombre cylindr. 4  
 Alésage 98,4      Course 127  
 Cylindrée 2861      CV-impôt 19,66  
 Puissance en CV 45 kW      à U/min 2200  
à proximité  
 Bruit 100      dB/A      à U/min 2150  
 Silencieux 1. pot 390 x Ø 140 mm (cheminée)  
 Mesure des gaz BOSCH 3,6 (1350 t/min/Mj-max) Bacharach 3,  
 Déparasitage =

**Carrosserie**

avec cabine de sécurité ++)

Nombre de portes 2      Indic. vit. =  
 Ceintures sécurité =      Rétroviseur gauche + droite  
 Cale =      Attelage broche AV + AR

Antivol =

Nombre de places 1      av      centre      ar

Dimensions int.      ext.

Longueur 3450      Empattements 2170  
 Largeur 1880  
 Hauteur 2600      Voie av 1420 ar 1530  
 Porte à faux lat.      Voies av 1390 - 1900  
av 400      ar 1420 - 1920  
ar 880      Braquage ø8300 d6800

Distance volant - vers l'avant du véhicule =

**Poids**

Poids à vide 1000      avant      arrière      total  
1900      1900      2900

Charge utile =  
 Poids total 1000      1900      2900  
 Garantie fabr. 2000      4360      6360  
 Dimens. pneus 7.50 - 16      13.6/12 - 38 (Variantes  
8 / 3,0      6 / 1,6      voir  
 Charge 1740      3320      remarques)  
 pour V max 25      25

Garantie poids remorquable avec frein =  
 Garantie poids remorquable sans frein =  
 Garantie poids de l'ensemble 16360 kg  
 Poids remorquable testé =  
 Vitesse maximale selon le constructeur = km/h  
 Vitesse maximale testée 25 km/h  
à 2150 t/min au moteur resp. 975/595 t/min à la prise de force

Equipement 9) \_\_\_\_\_  
 Feux de route CR (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement CR (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de position A (E) sép. \_\_\_\_\_  
 Feux rouges R-S1 (E) \_\_\_\_\_  
 Feux stop R-S1 (E) \_\_\_\_\_  
 Clignoteurs av 1 (E) \_\_\_\_\_ ar 2a (E) \_\_\_\_\_  
 Catadioptres av \_\_\_\_\_ ar 2+2/I (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de gabarit av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux complément. 1 lampe de travail \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace 1 balais \_\_\_\_\_ avec/sans lave-glace \_\_\_\_\_  
 Avertisseurs HELLA 002 952 et 20011 \_\_\_\_\_  
 ou d'autres modèles homologués \_\_\_\_\_

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Tracteur  
 Marque et type VOLVO - BM T 500  
 Homologation N° CH 4850 02  
 Carrosserie \_\_\_\_\_  
 Places total 1 \_\_\_\_\_ avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 2900 \_\_\_\_\_ Carburant D \_\_\_\_\_  
 Charge utile \_\_\_\_\_ CV-impôt 19,66 \_\_\_\_\_  
 Poids total \_\_\_\_\_ Cylindrée 3861 \_\_\_\_\_

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Transmission : sur demande boîte à commande sous charge "TRAC-TROL"; nombre de vitesses 4x2x2
- \*\* ) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche 25 km/h, M16 = 84,5 dB/A  
à proximité de l'échappement: 50 cm à droite du capot-moteur
- + ) Variante de pneus : 16,9/14 - 34, 6 PR, charge 4030 kg à 1,3 bar, v/max. 25 km/h
- ++ ) Carrosserie : cabine de sécurité (O.E.C.D. Approval Nr. CS 1125). Un dégivreur est exigé pour la cabine fermée
- 9) Equipement : l'emplacement des catadioptres est admis pour raisons techniques ainsi que la hauteur des feux et clignoteurs  
Lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit avant et arrière sont exigés

A noter dans la permis de circulation:

1 plomb sur butée de plein charge (code 101)

Lieu et date de l'homologation

Lausanne, 9.5.1978

Homologation fédérale des types de véhicules